



## LIETUVIŲ

PRIEŠ NAUDODAMI ĮTVARA, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. TEISINGAS NAUDOJIMAS YRA LABAI SVARBUS TINKAMAM ĮTVARO VEIKIMUI.

### NUMATYTAS NAUDOTOJAS

Numatytas naudotojas turėtų būti licencijuotas medicinos specialistas, pacientas arba jo globėjas. Naudotojas turėtų gebėti perskaityti, suprasti ir fiziškai sugebėti atlikti naudojimo instrukcijas pateiktas nurodymus, įspėjimus ir perspėjimus.

### PASKIRTIS / INDIKACIJOS

Įvaras alkūnės su silikoniniais epikondilijais dėklais, užtikrinčiais atramą ir suspaudimą.

### SAVYBĖS

- Silikoniniai dėklai padeda sumažinti alkūnės raumens spaudimą
- Nuimamas dirželis kompresijos lygiui reguliuioti
- Komforto zona alkūnės sulenkime, kad būtų patogu dėvėti
- 3-D anatomiška išformuotas trikotžas užtikrina patogių ir tolygių suspaudimą
- Onai laidi medžiaga

### INDIKACIJOS

- Letinis, potrauminis arba pooperacinis alkūnės sąnario minkštųjų audinių uždegimas
- Teniso alkūnė (šoninis epikondilitas)
- Gofo žaidėjo alkūnė (medialinis epikondilitas)
- Lenvas osteoartritas
- Reumatoidinis artritas
- Bursitas

### KONTRAINDIKACIJOS

Įvaras turėtų būti naudojamas tik pasitarus su sveikatos priežiūros specialistu, jei jums pasireiškia šie simptomai:

- Ūdos ligos ir sužalojimai sužalojote vietoje (pvz., su alergija sausiję odą pūlybių, sudirgimai, raudoni su patinimu, paraudimu, hipertermija)
- Limfinis sutrikimai, neryšius minkštųjų audinių patinimas pažeistose vietose
- Kraujotakis ar jutimo sutrikimai pažeistose srityse

### ISPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Jei neįsiųgt įvara atsiranda skausmas, patinimas, pojūčių pūlybių ar kitos neįprastos reakcijos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite šio įvaro, jei jis buvo pažeistas ir (arba) pakuvote būv atidaryta.

### UŽDĖJIMO INSTRUKCIJOS

- Užtenkite viršutinį mėlynai pažymėtą įvaro kraštą iki pat silikonio dėklo.
- Laukiamą medžiagį (vidinį) silikonio dėklą, užtraukite įvarą per ranką ir alkūnę. Įsitikinkite, kad šoninis silikoninis dėklas yra už alkūnės. Įsitikinkite, kad "Donjoy" logotipas matuojate į priekį.
- Jei reikia, pritvirtinkite nuimamą dirželį prie mažo veliuro gabalėlio, esančio įvaro priekyje, ir apvyniokite jį aplini dibį. Dirželis užtikrins papildomą kompresiją raumenims sustraikinti. Venkite per daug tempioti dirželį ir nedelsdami jį atlaisvinkite, jei jaučiate, kad jis per daug tempiamas.
- Patarinai: Naudojant nuimamą dirželį, venkite tiesioginio kontakto tarp dirželio ir kulpišės ir megztos įvaro, nes tai gali pažeisti trikotžą.

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Įvara dėvėti galima ant nepažeistos, sausos, be alytų, kremų gelių ar panašių likučių.
- Įvaras neturėtų būti nešiojamas ilgiau kaip 8 valandas per dieną.
- Tinkamai naudojant ir laikantis visų nurodymų, neturėtų atsirasti spaudimo taškų.
- Gamtinojas neprisima jokios atsakomybės už bet kokius gamtinio pakietimus ar netinkamą naudojimą.

### PRIEŽIŪRA

- Skalbikite rankomis drungname vandenyje (30 °C) su švelniu plovikliu.
- Leiskite savaraim išdžiūti (nedėkite ant radiatoriu / šildytuvų ar kitų šilumos šaltinių).
- Nenaudokite baliklių ar chloro, neįmirkite.

### SUDĖTIS

- Megta medžiaga: Poliamidas, elastinas, poliesteris, natūralaus kaučiuko lateksas
- Dėklais: silikonas
- Vidinė medžiaga: fotinis audinys
- Dirželis: Poliamidas

<b>LATEX</b>	<b>ATSARGUAI: ŠIAME GAMINYJE YRA NATŪRALAUS KAUCIUKO LATEKSO, KURIS GALI SUKELTI ALERGINES REAKCIAS..</b>
--------------	---

#### SKIRTA NAUDOTI TIK VIENAM PACIENTUII

**GARANTĪJA** "DJO, LLC" sutaisys arba pakeis visą įrenginį ir jo priedus arba jų dalį dėl medžiagos ar gaminių defektų šieis mėnesius nuo pardavimo datos.

<b>PASTABA: NORS NAUDOJANT NAUJAUSIUS METODUS BUVO DEDAMOS VISOS PASTANGOS, KAD BŪTŲ PASIEKTAS MAKSIMALUS FUNKCIONALUMO, FUNKCIONALUMAS, DURABILUMAS IR PATOGUMO SUDERINAMUMAS, NEŪRA JOKIOS GARANTIJOS, KAD NAUDOJANT ŠĮ GAMINĮ BUS ĮVENGTA SUŽALOJIMŲ.</b>
--

## DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER BANDAGE BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

### ANWENDERPROFIL:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

### ZWECKBESTIMMUNG

Ellenbogen-Kompressionsbandage mit Epicondylitis-Pelotten und Zuggurt

### MERKMALE

- Silikondruckpelotte für entlastenden Druck auf den Muskelansatz
- Abnehmbarer Gurt zur stufenlosen Druckregulierung
- Komfort-Zone in der Ellebeuge für ein angenehmes Tragegefühl
- Ausgewogenes Kompressionsprofil durch 3D-Formgestirk
- Atmungsaktives Material

### INDIKATIONEN

- Chronische, posttraumatische oder postoperative Weichteilreizzustände im Bereich des Ellenbogengelenkes
- Gombis dal tenesta (epicondilitis lateralis)
- Golferi Ellenbogen (mediale Epicondylitis)
- Osteoartritis moderata
- Artritis reumatoidė
- Bursitis

### KONTRAINDIKATIONEN

Bei folgenden Krankheitsbildern sollte das Hilfsmittel nur nach Rücksprache mit einem Arzt angewendet werden:

- Hauterkrankungen bzw. Verletzungen im betroffenen Körperbereich (z.B. allergisch bedingte Hautveränderung, Entzündungen, Narben mit Schwellungen, Rötungen, Überwärmung)
- Lymphgefäßstörungen, distale unklare Weichteilschwellungen im betroffenen Körperbereich
- Durchblutungs- oder Empfindungsstörungen der betroffenen Extremitäten

### WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsveränderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

### ANLEGEN DER BANDAGE

- Den oberen Teil der Bandage bis zu den Pelotten nach außen schrägen
- Die Bandage im Bereich der Pelotten fassen und so über den Ellenbogen ziehen, dass die Innenseite des Ärmels (Bündchen) über dem äußeren Knöchelversprung (Epicondylus) des Ellenbogens positioniert ist und das weiße DONJOY Logo nach vorne zeigt.
- Bei Bedarf befestigen Sie den Gurt mit der kleinen Klettfläche an dem grauen Velourstreifen auf der Bandage und schließen Sie ihn so, dass bei Anspannen der Muskulatur ein angenehmer entlastender Druck auf den Muskelansatz ausgeübt wird. Vermeiden Sie zu starkes Zuziehen und lockern Sie den Gurt, sobald Sie das Gefühl haben den Arm zu sehr abzuschürren (Bläuhaut, Schwellung, Kribbeln, Taubheitsgefühl).

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, die Klettfläche des Gurtes nicht in Kontakt mit dem Gestrick zu bringen, da die Oberfläche des Produktes sonst beschädigt werden kann.

### ANWENDUNGSHINWEISE

- Die Bandage wird direkt auf der Haut getragen. Deswegen darf die Haut keine Verletzungen aufweisen und sollte beim Anziehen frei von Feuchtigkeit, Ölen, Fetten, Gelen oder ähnlichen Rückständen sein.
- Ni utilizec el soporte durante más de 8 horas al día.
- Pro Tag sollte die Bandage nicht mehr als 8 Stunden getragen werden.
- Bei ordnungsgemäßem Gebrauch und Beachtung aller Hinweise können keine Druckstellen auftreten.
- Veränderungen am Produkt oder nicht zweckgemäße Verwendung schließen die Produkthaftung des Herstellers aus.

### PFLEGE

- Handwäsche in lauwarmem Wasser (30 °C) mit Kaltwaschmittel.
- An der Luft trocknen (nicht auf Heizkörper oder andere Wärmequelle legen).
- Nicht bleichen, nicht bügeln, nicht chören.

### VERWENDETE MATERIALIEN

- Strick: Poliamid, Elastan, Polyester, Elastodien (Natur-Latex)
- Pelotte: Silikon
- Abdeckung: Frottee
- Gurt: Polyamid

<b>LATEX</b>	<b>ACHTUNG: DIESES PRODUKT ENTHÄLT NATÜRLICHEN LATEX UND KANN ALLERGISCHE REAKTIONEN VERURSACHEN.</b>
--------------	---

#### NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

**GARANTIE** DJO, LLC garantiert bei Material– oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

<b>HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.</b>
---

## ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

### PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO:

El produt s'adressa a un essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

### USO PREVISTO/INDICACIONES

Soporte de codo con insertos epicondriales de silicona para sujeción y compresión

### CARACTERÍSTICAS

- Los insertos de silicona ayudan a aliviar la presión de los músculos del codo
- C Correa extraíble para ajustar el nivel de compresión
- Zona de confort en el pliegue de el codo para una mayor comodidad
- El tejido en 3D con contorno anatómico proporciona compresión uniforme
- Materia transpirable

### INDICACIONES

- Inflamación crónica, postraumática o tras una intervención quirúrgica de los tejidos blandos de la articulación del codo
- Tenís del tenista (epicondilitis lateral)
- Codo de golfista (epicondilitis medial)
- Osteoartritis moderada
- Artritis reumatoide
- Bursitis

### KONTRAINDICACIONES

El soporte debe utilizarse únicamente después de haberlo consultado con un profesional médico si sufre alguno de los siguientes síntomas:

- Dermatitis y lesiones cutáneas en la zona lesionada (p. ej., cambios cutáneos relacionados con alergias, irritaciones, cicatrices inflamadas, enrojecimiento, hipertermia)
- Disturbio del sistema linfático, gonflement indolento de tessuti molli nella zona interessata
- Trastornos linfáticos, inflamación inespecífica de los tejidos blandos en la zona afectada
- Trastornos circulatorios o sensoriales en la zona afectada

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.

### ISTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

- Enrolle el borde superior azul del soporte hasta los insertos de silicona.
- Sujete el inserto de silicona medial (interno) y tire al mismo tiempo del soporte sobre el brazo de el codo. Asegúrese de que el pequeño orificio del inserto de silicona lateral (externo) está colocado sobre el epicondilo lateral. Compruebe que el logotipo de Donjoy está orientado hacia delante.
- Si fuera necesario, sujete la correa extraíble a la pequeña pieza ateropelada de la parte delantera del soporte y pásela alrededor del antebrazo. La correa proporcionará compresión adicional cuando se contraigan los músculos. Evite apretar en exceso la correa y aflojela inmediatamente si la nota demasiado apretada.

**Consejo:** Cuando utilice la correa extraíble evite el contacto entre el velcro de la correa y el soporte tejido, ya que esto dañará el aspecto visual del tejido.

**Consejo:** quando si usa il cinturino rimovibile, evitare il contatto diretto tra la fascetta in Velcro del cinturino e il rivestimento in maglia del supporto, al fine di non compromettere l'aspetto estetico del rivestimento.

### ISTRUCCIONES DE USO

- Cuando se coloque el soporte, la piel no ha de tener lesiones ni humedad, aceites, cremas, geles ni residuos de ninguna otra sustancia similar.
- El soporte no deve essere indossato per più di 8 ore al giorno.
- Se si utilizza correttamente y se respetan todas las instrucciones, no debería producirse ningun punto de presión.
- El fabricante no se hace responsable de ningún cambio en el producto o de un uso incorrecto.

### CUIDADO

- Lávelo a mano con agua tibia (30 °C) con un detergente suave.
- Lasciare asciugare all'aria (non mettere su termosifoni/stufe o altre fonti di calore).
- Non usare candeggina o dolo e non stirare.

- No utilize lejía ni lo planche.

### COMPOSICIÓN

- Materiale del rivestimento in maglia: poliamide, elastina, poliesterre, lattice di gomma naturale
- Inserto: silicone
- Cubieta interna: felpa
- Correa: poliamide

<b>LATEX</b>	<b>PRECAUCIÓN: ESTE PRODUCTO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL QUE PODRÍA CAUSAR REACCIONES ALÉRGICAS.</b>
--------------	---

#### PARA USO EN UN SOLO PACIENTE

**GARANTĪJA** DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

<b>AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, DURABILIDAD, ROBUSTEZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DAI ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.</b>
--

## ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

### PROFLO UTENTE:

Il produt s'adressa a un essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

### USO PREVISTO/INDICAZIONI

Supporto per gomito con inserti in silicone per gli epicondili per supporto e compressione

### CARATTERISTICHE

- Gli inserti in silicone contribuiscono ad alleviare la pressione sui muscoli del gomito
- Cinturino rimovibile per la regolazione del livello di compressione
- Zona di comfort nella piega del gomito per una comoda indossabilità
- Il rivestimento in maglia 3-D, sagomata anatomicamente, assicura una compressione uniforme e confortevole
- In materiale traspirante

### INDICAZIONI

- Inflamazione cronica post-traumatica o postoperatoria dei tessuti molli dell'articolazione del gomito
- Tennis elbow (epicondilitis laterale)
- Golfer's elbow (epicondilitis mediale)
- Osteoartrite lieve
- Artrite reumatoide
- Borsite

### KONTRINDICAZIONI

Il supporto deve essere utilizzato solo previo consulto di un professionista sanitario, nel caso in cui si riportino i seguenti sintomi:

- Patologie e lesioni cutanee nell'area interessata (ad es., alterazioni cutanee correlate ad allergia, irritazioni, cicatrici con gonfiore, arrossamento e prurito)
- Disturbi del sistema linfatico, gonfiore indolento de tessuti molli nella zona interessata
- Disturbi della circolazione o disturbi sensori nella zona interessata

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Qualora nel corso dell'utilizzo di questo prodotto si avvertano dolore, gonfiori, cambiamenti nella sensibilità o qualsiasi altra reazione inconsueta, rivolgersi immediatamente al medico curante.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

### ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

- Rotolare il bordo blu superiore del supporto fino agli inserti in silicone.
- Tenendo l'inserto mediale in silicone (interno), tirare il supporto lungo il braccio e il gomito. Accertarsi che il piccolo foro presente sull'inserto laterale in silicone (esterno) sia posizionato sull'epicondilo laterale. Accertarsi che il logo Donjoy sia rivolto anteriormente.
- Se necessario, attaccare il cinturino rimovibile al piccolo componente in velours situato sulla parte anteriore del supporto e avvolgerlo attorno all'avbraccio. Il cinturino assicura una compressione supplementare sui muscoli si contraggono. Evitare di stringere eccessivamente il cinturino e allentarlo immediatamente nel caso in cui risulti troppo stretto.

**Consejo:** quando si usa il cinturino rimovibile, evitare il contatto diretto tra la fascetta in Velcro del cinturino e il rivestimento in maglia del supporto, al fine di non compromettere l'aspetto estetico del rivestimento.

### ISTRUZIONI D'USO

- Prima di usare il supporto, verificare che la pelle sia priva di lesioni, acuita e che non presenti residui di oli, creme, gel o simili.
- Il supporto non deve essere indossato per più di 8 ore al giorno.
- Se si osservano tutte le istruzioni e si fa un uso adeguato del supporto, non dovrebbero verificarsi punti di pressione.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali alterazioni del prodotto in caso di uso scorretto.

### MANTENIMENTO

- Lavare a mano in acqua tiepida (30 °C) con un detergente delicato.
- Lasciare asciugare all'aria (non mettere su termosifoni/stufe o altre fonti di calore).
- Non usare candeggina o dolo e non stirare.

### COMPOSIZIONE

- Materiale del rivestimento in maglia: poliamide, elastina, poliesterre, lattice di gomma naturale
- Inserto: silicone
- Cubieta interna: felpa
- Correa: poliamide

<b>LATEX</b>	<b>ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO CONTIENE LATTICE DI GOMMA NATURALE CHE POTREBBE CAUSARE REAZIONI ALLERGICHE.</b>
--------------	---

#### PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE

**GARANZIA** DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

<b>AVVISO: SEBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, DURABILITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.</b>
---

## FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

### PROFIL DE L'UTILISATEUR POUR LEQUEL L'ATTELLE A ÉTÉ CONÇUE :

Zaměřením uživatelem je zdravotník pracovník s licenci, pacient nebo pacientův pečovač. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění z návodu k použití a porozumět jim a být fyzicky schopný je dodržovat.

### UTILISATION / INDICATIONS

Atelle de contention élastique avec inserts épicondylaires, pour support et compression de l'articulation du coude

### CARATTERISTICHE

- Gli inserti in silicone permettono de soulager la pression au niveau des muscles du coude
- Cinturino amovibile per ajustar le niveau de compression
- Zone di confort nella piega del gomito per una comoda indossabilità
- Il rivestimento in maglia 3-D, sagomata anatomicamente, assicura una compressione uniforme e confortevole
- In materiale respirante

### INDICAZIONI

- Inflamazione cronica post-traumatica o postoperatoria des tissus de l'articulation du coude
- Tennis elbow (epicondylite latérale)
- Golfer's elbow (epicondylite médiale)
- Arthrose légère
- Poliarthrite rhumatoide
- Bursite

### KONTR-INDICATIONS

Si vous souffrez des symptômes suivants, n'utilisez l'atelle qu'après consultation d'un professionnel de la santé :

- Maladies de la peau et blessures autour de la zone affectée (altérations de la peau suite à des allergies, inflammations, cicatrices récentes, rougeurs, hyperthermie, etc.)
- Troubles lymphatiques, gonflement non-spécifique des tissus
- Troubles sensoriels ou circulatoires dans la zone affectée

### AVVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- En cas de douleur, de gonflement, de changements au niveau des sensations ou autres réactions inhabituelles réactions inhabituelles tenvis u dit produit, consultez immédiatement votre médecin.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

### ISTRUCCIONES D'APPLICAZIONE

- Rotolare il bordo blu superiore del supporto fino agli inserti in silicone.
- Tenendo l'inserto mediale in silicone (interno), tirare il supporto lungo il braccio e il gomito. Accertarsi che il piccolo foro presente sull'inserto laterale in silicone (esterno) sia posizionato sull'epicondilo laterale. Accertarsi che il logo Donjoy sia rivolto anteriormente.
- Se necessario, attaccare il cinturino rimovibile al piccolo componente in velours situato sulla parte anteriore del supporto e avvolgerlo attorno all'avbraccio. Il cinturino assicura una compressione supplementare sui muscoli si contraggono. Evitare di stringere eccessivamente il cinturino e allentarlo immediatamente nel caso in cui risulti troppo stretto.

**Avviso:** Vermidi bij het gebruik van de verwijderbare band rechtstreeks contact tussen de haaksluiting van de band en de gebroede steun. Het visuele aspect van het gebroede materiaal wordt anders aangetast.

**Avvertimento:** Lorsque vous utilisez la sangle amovible, évitez de mettre en contact les parties auto-agrippantes avec les parties brochantes, car cela endommagerait l'aspect visuel du tricot.

### ISTRUCCIONES D'UTILISAZIONE

- L'atelle est portée directement sur la peau, la peau ne doit pas être blessée ou humide et ne doit pas présenter de traces d'huile, de graisse, de gel ou de résidus similaires.
- L'atelle ne doit pas être portée plus de 8 heures par jour.
- Si toutes les instructions sont respectées, vous ne devriez ressentir aucun point de pression.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute modification apportée au produit ou d'une mauvaise utilisation.

### ENTRETIEN

- Laver à la main à l'eau tiède (30 °C) à l'aide d'un détergent doux.
- Laisser sécher à l'air libre (ne pas placer sur un radiateur ou une autre source de chaleur).
- Ne pas utiliser de javel ou de chlore, et ne pas repasser.

#### OPGELET: DIT PRODUCT BEVAT NATUURLIJK RUBBERLATEX EN KAN ALLERGISCHE REACTIES VEROORZAKEN.

- Ticot: poliamide, elastine, polyester, gomme naturelle latex
- Inzetstuk: silicone
- Doublure interne : tissu éponge
- Pâsek: polyamide

<b>LATEX</b>	<b>MISE EN GARDE<span> </span>: CE PRODUIT CONTIENT DU LATEX DE CAOUTCHOUC ALLERGIQUE SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES.</b>
--------------	---

#### RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT

**GARANTIE**



## DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FØR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

### TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, adværser og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

### BEREGNET ANVENDELSE/INDIKATIONER

Albuestøttebind med epicondyle siliconeindlæg med henblik på støtte og kompression

### KARAKTERISTIKA

- Siliconeindlæg hjælper med at lette trykket på albueens muskler
- Åttagelig rem til justering af kompressionsniveauet
- Komfort-zone i albueens indvendige side gør brugen behagelig
- Anatomisk kontureret strik 3-D giver behagelig, ensartet kompression
- Åndbart materiale

### INDIKATIONER

- Kronisk, post-traumatisk eller post-operativ inflammation af albueledets blodlède
- Tennisalbue (lateral epicondylitis)
- Golf-albue (medial epicondylitis)
- Mild osteoarthritis
- Rheumatoid arthritis
- Bursitis

### KONTRAINDIKATIONER

Støttebindet må udelukkende benyttes efter rådgivning fra en sundhedsmedarbejder, hvis man oplever følgende symptomer:

- Hudsygdomme og skader i det beskadede område (f.eks. allergi-relaterede hudforandringer, irritationer, ar med svedlind, rodnad, hypertension)
- Lymfiske sygdomme, otidig mjukdelsvulning i det drabade område
- Lymfegømme, ubestemt hævelse af blodlède i det berørte område
- Kredsløbsrelaterede eller sensoriske lidelser i det berørte område

### KONTRAINDIKATIONER

Støttebindet må udelukkende benyttes efter rådgivning fra en sundhedsmedarbejder, hvis man oplever følgende symptomer:

- Hudsygdomme og skader i det beskadede område (f.eks. allergi-relaterede hudforandringer, irritationer, ar med hævelse, rodnad, hypertension)
- Lymfiske sygdomme, ubestemt hævelse af blodlède i det berørte område
- Kredsløbsrelaterede eller sensoriske lidelser i det berørte område

### ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Hvis der opstår smerter, hævelser, sænsemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

- Drug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet.

### VEJLEDNING I PÅSÆTNING

- Rul støttebindets øverste blå kant ned til siliconeindlægene.
- Hold i det mindste (indvendige) siliconeindlæg og træk støttebindet over armen og albuen. Sørg for, at det lille hul i det laterale (udvendige) siliconeindlæg er placeret over den laterale epicondyl. Sørg for, at DonJoy-logotø vender fremad.
- Fastgør om nødvendigt den aftagelige rem til det lille velourstykke foran på støttebindet, og vil den rundt om underarmen. Remmen vil give yderligere kompression, når musklerne sammentrækkes. Undgå at stramme remmen for meget, og læn den straks, hvis den føles for stram.

Råd: Når den aftagelige rem benyttes, skal man undgå direkte kontakt mellem remmens velour og det strikkede støttebind, da det vil beskadige strikningens udseende.

### ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Hvis der opstår smerter, hævelser, sænsemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hævelser, sænsemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

- Huden må ikke have skader og skal være fri for fugt, olier, cremer, geler eller tilsvarende restancestoffer, når støttebindet anvendes.
- Støttebindet må ikke bruges i mere end 8 timer pr. dag.
- Der bør ikke opstå trykpunkter, når støttebindet anvendes korrekt og alle anvisninger overholdes.
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for ændringer af produktet eller forkert anvendelse.

### VEDLIGEHOLDELSE

- Håndvaskes i lunkent vand (30 °C) med et mildt vædtmiddel.
- Lufttørres (må ikke places på radiator/varmere eller andre varmekilder).
- Der må ikke benyttes bleghemiddel eller klorin. Må ikke stryges.

### SAMMENSÆTNING

- Strikket materiale: polyamid, elastin, polyester, naturgummlatex
- Indlæg: silicone
- Indvendigt betræk: frotté
- Rem: Polyamid

**LATEX**
**FORSIGTIG: DETTE PRODUKT INDEHOLDER NATURGUMMLATEX, DER KAN FORÅRSAGE ALLERGISKE REAKTIONER.**

### MÅ KUN BRUGES PÅ EN ENKELT PATIENT

**GARANTI** Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC heller delvist reparere eller udskfifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

**ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.**

## SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

### AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla anvisninge, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

### AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER

Armbågsstöd med silikonlägg för stöd och kompression för epikondylerna

### FUNKTIONER

- Silikonläggen lindrar trycket på armbågens muskler
- Löstagbart band för att justera kompressionsnivå
- Komfortzonen på innsidan av albueledet för högre brukerkomfort
- 3-D-strikkestof för 3-D ger bekvämt och enhetlig kompression
- Materialet andas

### INDIKATIONER

- Kronisk, posttraumatisk eller postoperativ mjukvävnadsinflammation i armbågsleden
- Tennisålbå (lateral epikondylit)
- Golffålbå (medial epikondylit)
- Mild osteoartrit
- Rheumatoid artrit
- Bursit

### KONTRAINDIKATIONER

Stödet bör endast användas efter samråd med en läkare om du lider av följande symptom:

- Hudsjukdomar och skador i det drabbade området (t.ex. allergirelaterade hudförändringar, irritationer, ar med svidnad, rodnad, hypertermi)
- Lymfiska sjukdomar, otidig mjukdelsvulning i det drabbade området
- Cirkulations- eller sensoriska störningar i det drabbade området

### KONTRAINDIKATIONER

Stödet bör endast användas efter samråd med en läkare om du lider av följande symptom:

- Hudsjukdomar och skador i det drabbade området (t.ex. allergirelaterade hudförändringar, irritationer, ar med svidnad, rodnad, hypertermi)
- Lymfiska sjukdomar, otidig mjukdelsvulning i det drabbade området
- Cirkulations- eller sensoriska störningar i det drabbade området

### KONTRAINDIKATIONER

Stödet bör endast användas efter samråd med en läkare om du lider av följande symptom:

- Hudsjukdomar och skador i det drabbade området (t.ex. allergirelaterade hudförändringar, irritationer, ar med svidnad, rodnad, hypertermi)
- Lymfiska sjukdomar, otidig mjukdelsvulning i det drabbade området
- Cirkulations- eller sensoriska störningar i det drabbade området

Råd: Om du använder det avtagbara bandet ska du undvika direkt kontakt mellan bandets knäppning och det stödade stödet, eftersom det kan skada stickningens utseende.

### KONTRAINDIKATIONER

Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et brug af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et brug af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

- Huden må ikke have skader og skal være fri for fugt, olier, cremer, geler eller lignende nær restestoffer, når støttebindet anvendes.
- Støttebindet må ikke bruges i mere end 8 timer pr. dag.
- Der bør ikke opstå trykpunkter, når støttebindet anvendes korrekt og alle anvisninger overholdes.
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for ændringer af produktet eller forkert anvendelse.

### ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

- Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et brug af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.
- Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et brug af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

### KONTRAINDIKATIONER

- Hudsjukdomar och skador i det drabbade området (t.ex. allergirelaterade hudförändringar, irritationer, ar med svidnad, rodnad, hypertermi)
- Lymfiska sjukdomar, otidig mjukdelsvulning i det drabbade området
- Cirkulations- eller sensoriska störningar i det drabbade området

### KONTRAINDIKATIONER

Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et brug af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et brug af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et brug af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

**ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.**

## NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AV GJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

### EGNET FOR FØLGENDE BRUKERE:

Den tiltenkte brukeren skal være en autorisert medisinsk fagpersonell, pasienten eller pasientens pleier. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre anvisningene, adværinger og forholdsreglene i denne bruksanvisningen.

### TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

Albuestatte med silikonisatser for støtte og kompresjon

### FUNKSJONER

- Silikonisatsete bidrar til å avlaste belastningen på albueomskene
- Avtakbar stopp for justering av kompresjonsnivå
- Kynnårtapeen ""Comfort zone"" tekee käyttöä mukavampa
- Anatomisesti muotoiltu kolmioluitteuden kude puristaa mukavasti ja tasaisesti
- Puustend materiaale

### INDIKASJONER

- Kronisk, posttraumatisk eller postoperativ bløtvevbetennelse i albueledet
- Tennisrygging (lateral epikondylitt)
- Golfrygging (medial epikondylitt)
- Mild osteoartritt
- Nivelreuma
- Bursitt

### KONTRAINDIKASJONER

Støtten skal bare brukes i samråd med medisinsk fagperson dersom du lider av følgende symptomer:

- Hudsykdommer og skader i det berørte området (f.eks. allergitilnyttede endringer i huden, iritasjoner, ar med hevelse, rødhet, hypertermi)
- Lymfatiske sykdomstilstander, uspesifikt bløtvevshvvelse i det berørte området
- Sirkulasjons- eller følsomhetsforstyrrelser i det berørte området

### KONTRAINDIKASJONER

Støtten skal bare brukes i samråd med medisinsk fagperson dersom du lider av følgende symptomer:

- Hudsykdommer og skader i det berørte området (f.eks. allergitilnyttede endringer i huden, iritasjoner, ar med hevelse, rødhet, hypertermi)
- Lymfatiske sykdomstilstander, uspesifikt bløtvevshvvelse i det berørte området
- Sirkulasjons- eller følsomhetsforstyrrelser i det berørte området

### KONTRAINDIKASJONER

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Råd: Når du brukes den avtakbare stoppen, bør du unngå direkte kontakt mellom borseløsen og strikketoffet på støtten, da borseløsen vil trekke ut tråder i strikketoffet, så det ikke ser like pent ut.

Råd: Om du bruker den avtakbare stoppen, bør du unngå direkte kontakt mellom borseløsen og strikketoffet på støtten, da borseløsen vil trekke ut tråder i strikketoffet, så det ikke ser like pent ut.

Råd: Om du bruker den avtakbare stoppen, bør du unngå direkte kontakt mellom borseløsen og strikketoffet på støtten, da borseløsen vil trekke ut tråder i strikketoffet, så det ikke ser like pent ut.

### ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

- Huden må ikke have skader og skal være fri for fuktighet, olier, kremer, geler eller lignende nær restestoffer på.
- Støtten bør ikke brukes i mer enn 8 timer pr. dag.
- Tulee ei saa peää y 8 tuntia vuoroauksessa.
- Produzenten har ikke noe ansvar ved endringer av produktet eller ved feil bruk.

Råd: Når du brukes den avtakbare stoppen, bør du unngå direkte kontakt mellom borseløsen og strikketoffet på støtten, da borseløsen vil trekke ut tråder i strikketoffet, så det ikke ser like pent ut.

Råd: Om du bruker den avtakbare stoppen, bør du unngå direkte kontakt mellom borseløsen og strikketoffet på støtten, da borseløsen vil trekke ut tråder i strikketoffet, så det ikke ser like pent ut.

Råd: Om du bruker den avtakbare stoppen, bør du unngå direkte kontakt mellom borseløsen og strikketoffet på støtten, da borseløsen vil trekke ut tråder i strikketoffet, så det ikke ser like pent ut.

- Hudsjukdomar och skador i det drabbade området (t.ex. allergirelaterade hudförändringar, irritationer, ar med svidnad, rodnad, hypertermi)
- Lymfiska sjukdomar, otidig mjukdelsvulning i det drabbade området
- Cirkulations- eller sensoriska störningar i det drabbade området

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

### KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT

**GARANTI** DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

**ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.**

## SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLA.

### KÄYTTÄJÄPROFIILI:

Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuollon ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

### KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

Sivunastan päälle tulevilla silikonisäikeillä varustettu tukeva ja puristava kyynärpäätuki

### OMINAISUUDET

- Silikonisäikeet vähentävät kyynärhahksin kohdistuvia paineita
- Irrottavalla hihalla voidaan säätää puristusta
- Kynnärtapeen ""Comfort zone"" tekee käyttöä mukavampa
- Anatomisesti muotoiltu kolmioluitteuden kude puristaa mukavasti ja tasaisesti
- Hengittävä kangas "

### INDIKAATIOT

- Kynnärnivelen krooninen, varman- tai leikkauksenjälkeinen pehmytkudostulehdus
- Tennisälyngpää (lateraalinen epikondylitti)
- Golffälyngpää (mediaalinen epikondylitti)
- lievä osteoartriitti
- Nivelreuma
- Bursiitti

### KONTRAINDIKAATIOT

Kontraindikatioita ei ole havaittu.

Kontraindikatioita ei ole havaittu.

- Doenças de pele e lesões na zona afectada (por exemplo, alterações cutâneas relacionadas com alergias, irritações, escarlates com inchaço, vermelhidão, hipertermia)
- Alergias inflamatórias, inchaço indolento do tecido mole na zona afectada
- Alterações circulatorias ou sensoriais na zona afectada

### KONTRAINDIKAATIOT

Kontraindikatioita ei ole havaittu.

Kontraindikatioita ei ole havaittu.

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaksjoner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaksjoner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaksjoner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

- Enrole a extremidade superior azul da ortótese até às inserções de silicone.
- Segurando na inserção de silicone (interna) medial, puxe a ortótese fazendo-a passar sobre o braço e o cotovelo. Certifique-se de que o orifício pequeno na inserção de silicone (externa) lateral está posicionado sobre o epicondílio lateral. Certifique-se de que o logotipo Donjoy está voltado para a parte frontal do dispositivo.
- Se for necessário, fixe a tira amovível a pequena peça em veludo existente na parte frontal da ortótese e passe-a à volta do antebraço. A tira proporcionará uma compressão adicional quando os músculos estiverem contraídos. Este apertar demasiado a tira e alargá-la imediatamente se sentir que está demasiado apertada.

Sugestão: Quando utilizar a tira amovível, evite um contacto directo entre o velcro da tira e a ortótese em tecido, dado que isto danificará o aspecto do tecido.

Sugestão: Quando utilizar a tira amovível, evite um contacto directo entre o velcro da tira e a ortótese em tecido, dado que isto danificará o aspecto do tecido.

Sugestão: Quando utilizar a tira amovível, evite um contacto directo entre o velcro da tira e a ortótese em tecido, dado que isto danificará o aspecto do tecido.

- Huden må ikke have skader og skal være fri for fuktighet, olier, kremer, geler eller lignende nær restestoffer på.
- Støtten bør ikke brukes i mer enn 8 timer pr. dag.
- Tulee ei saa peää y 8 tuntia vuoroauksessa.
- Produzenten har ikke noe ansvar ved endringer av produktet eller ved feil bruk.

### KÄYTTÖOHJEET

- Ihon tärhyty olla tukeaa käytettäessä vaurioiton eikä siinä saa olla kosteutta, öljyä, voiteita, geelgelejä tai muita jäämiä.
- Tuki on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön.
- Tulee ei saa peää y 8 tuntia vuoroauksessa.
- Asiallisella käytöllä ja kaikkia ohjeita noudattamalla ei pinnekohta pitäisi ilmetä.
- Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen tehdyistä muutoksista tai epäasiallisesta käytöstä.

### TUOTTEEN HOITO

- Käsinsuussa huudolla pesäineella korkeintaan 30 asteessa.
- Ilmakuivaus. Kuivaus lämpöaptein tai muun lämmityslaitteen päällä on kielletty.
- Kloorin ja valkaisuainelien käyttö ja silitys silitysraudalla on kielletty.

### VALMISTUSMATERIAALIT

Kudottu kangas: polyamid, elastin, polyester, naturgummlatex

Huomio: Tämä tuote sisältää kumilateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita.

### VAIN YHDEN POTILAAAN KÄYTTÖÖN

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

Hvis der opstår smerter, hevelse, ændringer i følsomhed eller andre uvanlige reaktioner under et bruk af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.

**ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.**

## PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

### PERFIL DO UTILIZADOR ALVO:

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

### UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

Ortótese para o cotovelo com inserções em silicone para o epicondílio para proporcionar suporte e compressão

### CARACTERÍSTICAS

- As inserções em silicone ajudam a aliviar a pressão nos músculos do cotovelo
- Tira amovível para ajustar o nível de compressão
- Zona de conforto na dobra do cotovelo para um excelente conforto
- O tecido moldado anatomicamente a 3D proporciona uma compressão confortável e uniforme
- Material respirável

### INDICAÇÕES

- Inflamação do tecido mole pós-operatória ou pós-traumática crónica da articulação do cotovelo
- Cotovelo de tenista (epicondillite lateral)
- Cotovelo de golfeista (epicondillite medial)
- Osteoartrite ligeira
- Artrite reumatóide
- Bursite

### CONTRA-INDICAÇÕES

A ortótese deve ser utilizada apenas depois de consultar um profissional de saúde caso sofra dos seguintes sintomas:

- Doenças de pele e lesões na zona afectada (por exemplo, alterações cutâneas relacionadas com alergias, irritações, escarlates